

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Родин Олег Федорович
Должность: И.о. директора
Дата подписания: 2025.02.18
Уникальный программный ключ:
2246bb4b5eca53e35a45d6a91259e790782354e7

Министерство просвещения Российской Федерации
Нижегородский государственный социально-педагогический институт (филиал)
Федерального государственного автономного образовательного учреждения
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и межкультурной коммуникации
Кафедра иностранных языков и русской филологии

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.О.01.04 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»**

Направление подготовки	44.04.01 Педагогическое образование
Магистерская программа	Все магистерские программы
Автор(ы)	И. Е. Шкабара, к. пед. н., доцент Е. В. Южанинова, к. пед. н., доцент

Одобрена на заседании кафедры иностранных языков и русской филологии.
Протокол от 18 февраля 2025 г. № 6.

Рекомендована к использованию в образовательной деятельности методической
комиссией факультета филологии и межкультурной коммуникации. Протокол от 19
февраля 2025 г. № 4.

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины является подготовка магистра, владеющего иностранным языком как средством осуществления научной и профессиональной деятельности и средством межкультурной коммуникации.

Задачи:

1. Реализация подготовки магистра, приобщенного к науке и культуре страны изучаемого языка, понимающего значение владения иностранным языком для научной и профессиональной деятельности.

2. Содействие в овладении магистрантом орфографическими, лексическими и грамматическими нормами изучаемого языка и в правильном использовании их в сфере устного и письменного общения.

3. Подготовка будущего магистра к чтению специальной литературы с целью пополнения профессиональных знаний на основе использования оригинальных источников на иностранном языке из разных областей общей и профессиональной культуры.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является частью учебного плана магистерских программ по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование. Дисциплина реализуется на факультете филологии и межкультурной коммуникации кафедрой иностранных языков и русской филологии. Дисциплина входит в обязательную часть блока «Дисциплины (модули)».

В сочетании с другими практическими и теоретическими курсами данная дисциплина направлена на достижение обучающимися уровня активного практического владения языком, позволяющим им читать учебную литературу на английском языке, презентовать результаты профессиональной деятельности и осуществлять устную и письменную коммуникацию на английском языке. Изучение дисциплины логически связано с освоением студентами-бакалаврами дисциплины «Иностранный язык», то есть повышение уровня иноязычной коммуникативной компетенции в рамках дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» базируется на практическом знании иностранного языка, достигнутом студентами, завершившими обучение по программе подготовки бакалавра.

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Дескрипторы
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИУК 4.1. Знает основные нормы и правила устной и письменной речи на государственном языке Российской Федерации (на русском языке), правила профессиональной этики; методы коммуникации для	Знает фонетические, грамматические, лексические и орфографические нормы изучаемого языка, принятые в профессиональном общении; разнообразные способы связи речи и приемы выразительности. Умеет понимать оригинальную монологическую и диалогическую речь; читать, аннотировать и реферировать оригинальную

	<p>академического и профессионального взаимодействия; современные средства информационно-коммуникационных технологий.</p>	<p>научную литературу по профилю подготовки.</p> <p>Владет современными средствами информационно-коммуникационных технологий; навыками произношения; чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего); графически, орфографически и пунктуационно грамотного письма; структурного оформления речи в устной и письменной форме.</p>
	<p>ИУК 4.2. Умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам, производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей; анализировать систему коммуникационных связей в организации; представлять результаты академической и профессиональной деятельности, в том числе на иностранном(ых) языке(ах); использовать современные средства информационно-коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия.</p>	<p>Знает основные характеристики научного и официально-делового стилей речи.</p> <p>Умеет грамотно строить письменные тексты в соответствии с требованиями к лексико-грамматическому, фонетическому и орфографическому оформлению речи, принятыми в изучаемом языке; представлять результаты академической и профессиональной деятельности, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).</p> <p>Владет способами пополнения профессиональных знаний на основе использования оригинальных источников на иностранном языке из разных областей общей и профессиональной культуры; информационно-коммуникационными технологиями для академического и профессионального взаимодействия.</p>
	<p>ИУК 4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия, при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач</p>	<p>Знает фонетические, грамматические, лексические и орфографические нормы изучаемого языка, принятые в профессиональном общении; разнообразные способы связи речи и приемы выразительности.</p> <p>Умеет воспринимать оригинальную монологическую и диалогическую речь; читать, аннотировать и реферировать оригинальную научную литературу по профилю подготовки; грамотно строить речь в соответствии с требованиями к лексико-грамматическому, фонетическому и орфографическому оформлению речи, принятыми в изучаемом</p>

		<p>языке.</p> <p>Владеет современными средствами информационно-коммуникационных технологий; навыками произношения; чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего); графически, орфографически и пунктуационно грамотного письма; структурного оформления речи в устной и письменной форме; способами пополнения профессиональных знаний на основе использования оригинальных источников на иностранном языке из разных областей общей и профессиональной культуры.</p>
<p>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>ИУК 5.1. Знает национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные принципы межкультурного взаимодействия</p>	<p>Знает понятийный аппарат дисциплины, в том числе, лексические единицы с национально-культурным компонентом в сфере научно-профессионального общения.</p> <p>Умеет выбрать коммуникативные технологии, соответствующие задаче профессионального взаимодействия с иностранными партнерами с учетом их национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей и народных традиций.</p> <p>Владеет культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения в условиях межкультурного взаимодействия.</p>
	<p>ИУК 5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей и народных традиций</p>	<p>Знает основные принципы конструктивного профессионального взаимодействия с иностранными партнерами с учетом их национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей и народных традиций.</p> <p>Умеет организовать толерантное и конструктивное взаимодействие с иностранными партнерами в профессиональной среде.</p> <p>Владеет эффективными коммуникативными технологиями межкультурного взаимодействия.</p>
	<p>ИУК 5.3. Находит и использует необходимые для взаимодействия</p>	<p>Знает основные принципы создания благоприятной среды для</p>

	<p>навыки создания благоприятной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p>	<p>межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач. Умеет определить необходимые навыки для эффективного межкультурного профессионального взаимодействия. Владет навыками создания благоприятной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач.</p>
<p>ОПК-8. Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований</p>	<p>ИОПК 8.1. Демонстрирует знание особенностей педагогической деятельности; требований к субъектам педагогической деятельности; результатов научных исследований в сфере педагогической деятельности</p>	<p>Знает особенности педагогической деятельности. Умеет определить основные требования к субъектам педагогической деятельности Владет технологиями презентации на иностранном языке результатов научных исследований в сфере педагогической деятельности.</p>
	<p>ИОПК 8.2. Использует современные специальные научные знания и результаты исследований для выбора методов в педагогической деятельности</p>	<p>Знает методологию современных научных педагогических исследований. Умеет выбрать необходимые методы в педагогической деятельности на основе результатов научных исследований. Владет навыками использования результатов собственных научных исследований в педагогической деятельности.</p>
	<p>ИОПК 8.3. Владет методами, формами и средствами педагогической деятельности; осуществляет их выбор в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований</p>	<p>Знает основные методы, формы и средства педагогической деятельности. Умеет выбрать необходимые методы, формы и средства педагогической деятельности в зависимости от контекста профессиональной деятельности. Владет навыками представления на иностранном языке результатов собственных научных исследований.</p>

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зач. е (144 ч.), семестр изучения – 1-2, распределение по видам нагрузки представлено в таблице.

Вид работы	Форма обучения	
	заочная	
	1 сем.	2 сем.
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	108 / 3 з.е.	36 / 1 з.е.
Контактная работа , в том числе:	16	16
Лекции		
Практические занятия	16	16
Лабораторные занятия		
Самостоятельная работа	88	16
Подготовка к зачету в 1 семестре	4	
Подготовка к зачету с оценкой во 2 семестре		4

4.2.1. Учебно-тематический план дисциплины (заочная форма обучения)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Контактная работа		Самост. работа	Оценочные средства для текущего контроля	Оценочные средства для промежуточной аттестации
		Лекции	Практич. занятия			
1 семестр						
1. Роль и значение иностранного языка для личностного развития и профессиональной карьеры	20		2	18	Контрольное чтение. Тест-опрос. Устный и письменный ответ	Вопросы к зачету
2. Автобиография. Биография ученого	20		2	18	Сочинение. Контрольный перевод. Словарный диктант	
3. Система среднего и высшего образования в России и за рубежом	22		4	18	Тест-опрос. Устный и письменный ответ.	
4. Магистратура как вторая ступень высшего профессионального образования	20		2	18	Тест-опрос. Устный и письменный ответ. Дискуссия.	
5. Область научного исследования магистранта	22		6	16	Тест-опрос. Устный и письменный ответ Контрольная	

					работа.	
Подготовка и сдача зачета	4			4		
Всего в 4 семестре	108		16	92		
2 семестр						
6. Научно-исследовательская практика магистранта	8		4	4	Дискуссия. Тест-опрос. Устный и письменный ответ.	Вопросы к зачету с оценкой
7. Научный семинар, конференция, конгресс	8		4	4	Тест-опрос. Устный и письменный ответ.	
8. Жанры научной письменной речи: деловая переписка, реферат, аннотация.	8		4	4	Тест-опрос. Устный и письменный ответ. Конкурс на лучшую аннотацию текста	
9. Научная работа: магистерская диссертация	8		4	4	Тест-опрос. Устный и письменный ответ. Коллективная дискуссия	
Подготовка и сдача зачета с оценкой	4			4		
Всего в 5 семестре	36	-	16	20		
Всего по дисциплине	144	-	32	112		

Типовые задания для текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине, критерии и шкалы оценивания, а также методические рекомендации для обучающихся представлены в приложении к рабочей программе дисциплины.

4.3. Содержание дисциплины

Раздел 1. Роль и значение иностранного языка для личного развития и профессиональной карьеры. *Тексты* для чтения. *Разговорная тема* «Иностранный язык в моей жизни». *Фонетика*: работа над произношением на материале текстов; интонационное оформление предложения, правильная расстановка фразового и логического ударения. *Грамматика*: порядок слов простого предложения; средства выражения и распознавания главных членов предложения. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

Раздел 2. Автобиография. Биография ученого. *Тексты* для чтения. *Разговорные темы* «Моя биография», «Биография известного ученого (психолога, педагога)». *Фонетика*: работа над произношением на материале текстов; словесное ударение в двусложных и многосложных словах, перенос ударения при конверсии. *Грамматика*: сложное предложение; сложносочиненное предложение, сложноподчиненные предложения;

бессоюзные придаточные предложения. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

Раздел 3. Система среднего и высшего образования в России и за рубежом. *Тексты* для чтения. *Разговорная тема* «Система среднего и высшего образования в России и за рубежом». *Фонетика*: противопоставление долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, звонкости и глухости согласных. *Грамматика*: употребление личных форм глагола в активном залоге. Согласование времен. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

Раздел 4. Магистратура как вторая ступень высшего профессионального образования. *Тексты* для чтения. *Разговорная тема* «Магистратура в НТГСПИ». *Фонетика*: работа над произношением на материале текстов, и на специальных фонетических упражнениях. *Грамматика*: пассивные конструкции. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

Раздел 5. Область научного исследования магистранта. *Тексты* для чтения. *Разговорная тема* «Область моего научного исследования». *Фонетика*: работа над произношением на материале текстов, и на специальных фонетических упражнениях. *Грамматика*: условные предложения. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

Раздел 6. Научно-исследовательская практика магистранта. *Тексты* для чтения. *Разговорная тема* «Моя первая научно-исследовательская практика». *Фонетика*: работа над произношением на материале текстов, и на специальных фонетических упражнениях. *Грамматика*: неличные формы глагола, инфинитив. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

Раздел 7. Научный семинар, конференция, конгресс. *Тексты* для чтения. *Разговорная тема* «Участие в научно-практической конференции». *Фонетика*: работа над произношением на материале текстов, и на специальных фонетических упражнениях. *Грамматика*: неличные формы глагола, герундий. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

Раздел 8. Жанры научной письменной речи: деловая переписка, реферат, аннотация. *Тексты* для чтения. *Разговорная тема* «Жанры научной письменной речи». *Фонетика*: работа над произношением на материале текстов, и на специальных фонетических упражнениях. *Грамматика*: неличные формы глагола, причастие. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

Раздел 9. Научная работа: магистерская диссертация. *Тексты* для чтения. *Разговорная тема* «Магистерская диссертация». *Фонетика*: работа над произношением на материале текстов, и на специальных фонетических упражнениях. *Грамматика*: повторение грамматических тем. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Перечень основной и дополнительной литературы

Основная литература

1. Вдовичев, А. В. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and Postgraduate Students : учебно-методическое пособие / А. В. Вдовичев, Н. Г. Оловникова. — 4-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 246 с. — ISBN 978-5-9765-

2247-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/125412> (дата обращения: 18.09.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Абрамова, И. Е. Английский язык: основы научной коммуникации (презентация, статья, диссертация) / И. Е. Абрамова, Е. П. Шишмолина, А. В. Ананьина. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 124 с. — ISBN 978-5-8114-9730-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/230369> (дата обращения: 18.09.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Дополнительная литература

1. Блох М. Я. Практикум по английскому языку : Грамматика: Сб. упражнений : учеб. пособие для вузов / М. Я. Блох, А. Я. Лебедева, В. С. Денисова. – М.: АСТ, 2003.

2. Шкабара И. Е. Книга для чтения по английскому языку для студентов магистратуры: учебное пособие для студентов высших учебных заведений / И. Е. Шкабара. – Н. Тагил, 2011.

3. English for postgraduate students [Text] : учебное пособие по англ. яз. для студ. магистратуры неяз. фак. / Ю. Г. Опрятнова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Нижнетагил. гос. соц.-пед. ин-т (ф) ФГАОУ ВО «Рос. гос. проф.-пед. ун-т». - Нижний Тагил : НТГСПИ (ф) РГППУ, 2017. - 88 с.

Рекомендуемые словари

1. Мюллер В. К. Англо-русский словарь : полная версия : более 1800000 слов, выражений и значений В. К. Мюллер. – М., ЭКСМО, 2009.

2. Попова Л. П. Англо русский словарь : более 120000 слов и словосочетаний / Л. П. Попов, Н. Р. Мокина, Г. В. Захаров – М. : АБИ Пресс, 2009.

3. Oxford Advanced Learner’s Dictionary. Oxford University Press. 2001.

4. Oxford Phrasal Verbs Dictionary. Oxford University Press. 2002.

Информационные сетевые ресурсы

1. <http://www.Britannica.com>

2. <http://www.englishhouse.ru>

3. <http://www.native-english.ru>

4. <http://en.wikipedia.org>

5.2. Электронные образовательные ресурсы, в т.ч. профессиональные базы данных и информационные справочные системы

https://www.ntspi.ru/library/directories_and_files/web_res/systems/	Электронно-библиотечные системы НТГСПИ
https://www.ntspi.ru/library/directories_and_files/web_res/systems/libraris/	Электронные базы данных НТГСПИ
https://www.ntspi.ru/library/periodika/	Периодика НТГСПИ
https://iprmedia.ru	ЭБС «Ай Пи Эр Медиа»
https://ibooks.ru	ЭБС «Айбукс»
https://urait.ru	ЭБС Юрайт
http://e.lanbook.com	ЭБС издательства «ЛАНЬ»
http://elibrary.ru	Научная электронная библиотека

	eLIBRARY.RU
http://www.consultant.ru	«КонсультантПлюс»
http://cyberleninka.ru	НЭБ «КиберЛенинка»
https://polpred.ru	ООО «Полпред-Справочники» (база данных)
https://eivis.ru	ООО «ИВИС»
www.delpress.ru	«Деловая пресса»
https://online.edu.ru/public/promo	Государственная информационная система «Современная цифровая образовательная среда»
https://apkpro.guppros.ru/navigator/	Навигатор научно-методических разработок

5.3. Комплект программного обеспечения

1. Среда электронного обучения «Русский Moodle» (<https://do.ntsmpi.ru>).
2. Интернет-платформа онлайн-курсов со свободным кодом «Open edX» (<https://www.edx.org/>).
3. Интернет-платформа онлайн-курсов «Открытое образование» (<https://openedu.ru/>).
4. Электронная информационно-образовательная среда РГППУ (<https://eios.rsvpu.ru/>).
5. Платформа для организации и проведения вебинаров «Mirapolis Virtual Room».
6. Microsoft Office.
7. Kaspersky Endpoint Security.
8. Adobe Reader.
9. Free PDF Creator.
10. 7-zip (<http://www.7-zip.org/>).
11. LibreOffice.
12. Браузеры Firefox, Яндекс.Браузер.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Помещения

Помещения для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, самостоятельной работы укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации. Помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

6.2. Оборудование и технические средства обучения

6.2.1. Оборудование, в т.ч. специализированное

Стационарный компьютер или ноутбук, проектор для показа слайдов и видео, акустические колонки.

6.2.2. Технические средства обучения

Презентации лекций, видео-презентации, видео-лекции, учебные кинофильмы, аудиозаписи, онлайн-платформы.

6.2.3. Учебные и наглядные пособия

Печатные и электронные учебные пособия и наглядный материал: графические изображения, схемы, таблицы, раздаточный материал.